

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SODNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



LUXEMBOURG

BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
SÚDNY DVOR EURÓPSKYCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Spauda ir informacija

PRANEŠIMAS SPAUDAI Nr. 10/06

2006 m. vasario 7 d.

Teisingumo Teismo nuomonė byloje C-1/03

EUROPOS BENDRIJA TURI IŠIMTINĘ KOMPETENCIJĄ SUDARYTI NAUJĄ LUGANO KONVENCIJĄ

Šioje konvencijoje nustatytos jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo taisyklės daro poveikį šias sritis reglamentuojantiems Bendrijos teisės aktams.

Pagal EB sutarties 300 straipsnį Europos Parlamentas, Taryba, Komisija arba valstybė narė gali gauti Europos Bendrijų Teisingumo Teismo **nuomonę** dėl to, ar numatytas sudaryti Bendrijos ir vienos arba keleto valstybių ar tarptautinių organizacijų susitarimas yra suderinamas su šios sutarties nuostatomis.

Briuselio konvencija¹ yra pirmasis Bendrijos valstybių narių priimtas aktas, reglamentuojantis nacionalinių teismų jurisdikcijos koliziją ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose vykdymą. Vėliau Bendrijos valstybės narės ir Europos laisvos prekybos asociacijos (ELPA) valstybės narės, išskyrus Lichtenšteiną, sudarė **Lugano konvenciją**², siekdamas tarpusavyje sukurti Briuselio konvencijai analogišką sistemą.

Įsigaliojus Amsterdamo sutarčiai, kuria Bendrijai buvo suteikta nauja kompetencija teismų bendradarbiavimo, susijusio su civilinėmis bylomis, srityje, Taryba priėmė **reglamentą**³,

¹ 1968 m. rugsėjo 27 d. Briuselyje sudaryta Briuselio konvencija dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose vykdymo (OL 1972, L 299, p. 32).

² 1988 m. rugsėjo 16 d. pasirašyta Lugano konvencija dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose vykdymo (OL L 319, p. 9).

³ 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 12, 2001, p. 1).

kuris visų valstybių narių, išskyrus Danijos Karalystę⁴, tarpusavio santykiuose pakeitė Briuselio konvenciją.

Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas dėl naujos konvencijos tarp Bendrijos ir ELPA valstybių narių būtų sudaryta nauja konvencija (nauja Lugano konvencija), kuria, atsižvelgiant į reglamento dalyką ir turinį, būtų pakeista Lugano konvencija. Tačiau ji vis tiek nusprendė prašyti Teisingumo Teismo pateikti nuomonę dėl to, ar naujos Lugano konvencijos sudarymas priklauso išimtinai Bendrijos ar bendrai jos ir valstybių narių kompetencijai.

Teisingumo Teismas pirmiausia nurodo principą, kad kai yra priimtos bendros taisyklės, valstybės narės nebeturi teisės trečiųjų valstybių atžvilgiu prisiimti įsipareigojimų, pažeidžiančių šias taisykles⁵. Jis taip pat pabrėžia, kad reikia atlikti visapusišką ir konkrečią analizę siekiant patikrinti, ar Bendrija turi kompetenciją sudaryti tarptautinį susitarimą ir ar ši kompetencija yra išimtinė. Šiuo tikslu reikia atsižvelgti ne tik į Bendrijos taisyklių ir numatyto sudaryti susitarimo nuostatų reglamentuojamas sritis, jeigu jos yra žinomos, bet ir į šių taisyklių bei nuostatų pobūdį ir turinį, kad būtų užtikrinta, jog susitarimas negali kelti grėsmės vienodam ir darniam Bendrijos taisyklių taikymui ir geram jų nustatytos sistemos veikimui.

Teisingumo Teismas toliau tvirtina, kad tarptautiniuose susitarimuose, sudarytuose tarp valstybių narių arba Bendrijos su trečiosiomis valstybėmis, **jurisdikcijų kolizijos normos** būtinai įtvirtina ne tik trečiųjų valstybių, bet ir valstybių narių jurisdikcijos kriterijus, ir todėl yra susijusios su reglamente reglamentuojamomis sritimis. Iš naujos Lugano konvencijos nuostatų, susijusių su jurisdikcijos taisyklėmis, analizės matyti, kad šios nuostatos **paveikia** vienodą ir darnų reglamento taikymą ir gerą juo nustatytos sistemos veikimą.

Galiausiai Teisingumo Teismas daro išvadą, kad dėl visaapimančios ir darnios reglamentu nustatytos sistemos, susijusios su teismo sprendimų pripažinimu ir vykdymu, toks susitarimas, kaip nauja Lugano konvencija, kurioje įtvirtintos **nuostatos dėl jurisdikcijos ar teismo sprendimų pripažinimo ir vykdymo, gali daryti poveikį šiai sistemai**. Šioje konvencijoje numatomas principas, kad vienoje iš Susitariančiųjų valstybių priimtas teismo sprendimas pripažįstamas kitose Susitariančiose valstybėse nereikalaujant jokios specialios procedūros. Toks principas daro poveikį Bendrijos taisyklėms, kadangi jis **išplečia pripažinimo be teismo sprendimo procedūros taikymo sritį**. Taip jis padidina skaičių atvejų, kai bus pripažinti valstybių, kurios nėra Bendrijos narės, teismų, kurių jurisdikcija neišplaukia iš reglamento, priimti sprendimai.

Iš visų šių argumentų matyti, kad **naujoji Lugano konvencija darytų poveikį vienodam ir darniam Bendrijos taisyklių taikymui** tiek jurisdikcijos, tiek teismo sprendimų pripažinimo ir vykdymo srityse bei geram šiomis taisyklėmis nustatytos visaapimančios sistemos veikimui.

⁴ Pagal prie EB sutarties pridėtą protokolą dėl Danijos pozicijos, Reglamentas Nr. 44/2001 šiai valstybei netaikomas.

⁵ 1971 m. kovo 31 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Komisija prieš Tarybą*, vadinamas „AETR“ (22/70, Rink. p. 263).

Atsižvelgdamas į šias aplinkybes Teisingumo Teismas nusprendė, kad **Europos Bendrija turi išimtinę kompetenciją sudaryti naują Lugano konvenciją.**

Žiniasklaidai skirtas neoficialus dokumentas, neįpareigojantis Teisingumo Teismo.

Dokumentas prieinamas šiomis kalbomis: visos

Visas nuomonės tekstas yra Teisingumo Teismo interneto tinklalapyje
<http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=LT&Submit=rechercher&numaff=C-1/03>

Jį galima rasti paskelbimo dieną nuo 12 val. Vidurio Europos laiku.

Detalesnės informacijos teiraukitės Gitte Stadler
Tel. (00352) 4303 3127 Faks. (00352) 4303 3656.